

Clôture d'hier à Galata
L'or . . . . . 667 —
Ltg. . . . . 664 —
Francs . . . . . 273 —
Lires . . . . . 158 —
Drachmes . . . . . 91 —
Marks . . . . . 10 3/8 —
Leis. . . . . 20 7/8 —
Levas . . . . . 21 7/8 —

# LE BOSPHORE

Haïssez dire, laissez-nous blâmer, condamner, emprisonner, laissez-nous pendre, mais publiez votre pensée.

PAUL-LOUIS COURIER.

3me Année. — No 776

DIMANCHE

14

MAI 1922

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA.

Téléphone Péra 2089.

ABONNEMENTS  
UN AN SIX MOIS

Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...9	5
Province.....11	6
Etranger frs...100	frs...60

## Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

### La Sainte de la Patrie

Jeanne d'Arc, héroïne nationale et sainte : tels sont les titres par lesquels on salue maintenant la petite bergère de Lorraine, titres qui constituent le mot d'ordre des cérémonies militaires et religieuses dont, partout en France, retentissent aujourd'hui les échos. Car l'histoire de Jeanne propose à la pensée humaine une infinité de leçons décisives. Chaque siècle l'a abordée avec ses préoccupations, chaque écrivain avec ses théories.

Or, quel que soit le terrain sur lequel on se place, il est impossible d'écartier la merveilleuse unité d'inspiration qui, d'un bout à l'autre de sa carrière, éclate dans les actes de la Pucelle. De Domrémy à Orléans, d'Orléans à Reims, de Reims à Compiègne, de Compiègne à Rouen, Jeanne s'est donné pour devise celle-là même qu'elle fit graver sur son étendard blanc, au champ fleurdelisé, où l'on voyait représenté Dieu, en majesté, trônant sur les nues et deux anges en adoration avec, chacun, une fleur de lis : *Jesus-Maria*. C'est là, et non dans la mise en œuvre de connaissances techniques qu'elle ne possédait point, qu'il faut chercher la vraie cause de ses victoires.

Le 7 mai 1429, à Orléans, devant la bastille des Tourelles, ses officiers esquissent un mouvement de lassitude. Ils tiennent conseil et décident de suspendre l'attaque dans l'espoir d'une reddition des Anglais. Jeanne est mise au courant : « Vous avez été à votre conseil, dit-elle aux chefs, et j'ai été au miel ; croyez que le conseil de Dieu s'accomplira et tiendra ferme et que cet autre conseil périra ». Le lendemain, à l'aube, elle repart pour la bataille. Gaucourt, gouverneur de la ville, refuse de lui en ouvrir les portes, « Vous êtes un méchant homme, et qu'il vous plaise à nous, les gens d'armes vivant et gagnant, comme ils ont gagné ». Jeanne se fait ouvrir la porte de Bourgogne. Elle passe le fleuve. Derrière elle, tous les capitaines suivent Dunois, la Hire, Rais, Graville, Xaintrailles, Thibaut d'Armagnac, Termes et les autres. D'un élan, les assaillants franchissent le fossé ; ils escaladent la muraille. Sans cesse repoussés, ils reviennent plusieurs fois à la charge. Jeanne debout sur le fossé, les anime : « Ne vous doutez pas, la place est vôtre. » A une heure, elle descend dans le fossé et place une échelle sur le mur ; alors elle est atteinte, entre l'épaule et la gorge, d'un trait d'arbalète qui la traverse de part en part. Effrayée à la vue de son sang, Jeanne pleure : l'héroïne, la sainte, une minute redévient femme, elle pleure. Les chefs découragés veulent abandonner l'attaque ; déjà ils retirent leurs troupes pour les replier. Elles les arrête : « Reposez-vous, buvez et mangez. » On lui obéit. « Maintenant retournez par Dieu à l'assaut derechef ; car sans nulle faute les Anglais n'auront plus la force de se défendre et seront prises leurs Tourelles et leurs boulevards. » Et la bataille reprend. Les Anglais fuient. Les troupes de Jeanne et les Orléanais s'apprêtent à les poursuivre. La Pucelle empêche l'attaque : « Au nom de Dieu, ils s'en vont, laissez-les aller. » La messe est célébrée en plein champ ; puis, la petite armée rentre dans Orléans et promène dans les rues, les actions de grâce de sa reconnaissance en une procession de triomphe...

Telle est l'héroïne à la mémoire de qui l'Eglise a rendu hommage dès le 7 juillet 1456 lorsque, vingt-cinq ans après la mort de Jeanne d'Arc, elle-a, par la bouche de l'archevêque de Reims, prononce en séance solennelle, dans la ville de Rouen qui avait vu le crime, la sentence définitive que voici : «... Nous, siégeant à notre tribunal, et ayant Dieu seul devant les yeux, nous disons, prononçons,

### Janus Les fêtes de Jeanne d'Arc à Orléans

Orléans, 7 mai. — Les fêtes du 493e anniversaire de la défense d'Orléans par Jeanne d'Arc ont commencé ce matin. La ville est magnifiquement décorée et parée aux couleurs nationales et aux couleurs de la Pucelle de Domrémy.

A 9 heures, une salve d'artillerie a été tirée sur l'emplacement du fort des Tourelles, les cloches ont sonné à toute volée et un cortège militaire, comprenant toutes les troupes de la garnison, est entré en ville par le même chemin qui suivit Jeanne d'Arc après sa victoire de 1429 sur les Anglais.

Peu après, M. Laville, maire d'Orléans, accompagné de ses adjoints et du conseil municipal, s'est rendu, précédé de l'étendard de Jeanne d'Arc et de la bannière de la ville, devant la cathédrale de Sainte-Croix. Mgr Touchet évêque d'Orléans, assisté de Mgr Geretti, nonce du pape, et de Mgr Léobard et Melisson, évêques de Saint-Flour et de Blois, entouré de tout le clergé de la cathédrale, s'avance sur le parvis de la basilique pour recevoir des mains du maire l'étendard de la « bonne Lorraine ». M. Laville salut l'éminent ambassadeur du chef de l'Eglise catholique et présente l'étendard comme un gage de l'union des coeurs orléanais qui, ce soir, sans distinction aucune, battent à l'unisson sous le soleil du patriote.

Mgr Touchet répond : « Les autels de Jeanne d'Arc sont les seuls qui n'ont pas d'athées ! » et il ajoute : « Permettez-moi de remettre à S. Exc. Mgr l'archevêque de Corinth, ambassadeur de Sa Sainteté Pie XI près le président de la République française, l'étendard de Jeanne d'Arc que vous vitez de me confier. Il n'est personne qui ignore que Son Excellence, non moins que l'auguste pontife qui représente avec une telle distinction l'Église catholique, a appris la place que la France tient parmi les nations de la civilisation et celle non moins éminente que jamais que Jeanne d'Arc occupe dans le cœur de la France. »

Pendant cette cérémonie, d'un archevêque émouvant, le canon sonne et les tours de la cathédrale s'embrasent entièrement de flammes de bengal, les musiques et les chœurs de la matrice entonnent des chants liturgiques.

### La retraite aux flambeaux d'hier soir

La retraite aux flambeaux d'hier soir fut très belle. Partie du Taxim à 20 h. 45 elle suivit la rue de Pétra, la place du Tunnel, les rues Karanfil, Kabristan, Chichané et le pont de Galata.

Elle suivit ensuite la ligne du tramway jusqu'au Séraskerat.

L'ordre fut parfait sur tout le parcours.

### A St-Louis des Français

Une messe sera célébrée ce matin à 10 h 1/2 (remplaçant celle de 10 h) en l'église St-Louis, avec l'assistance des autorités civiles et militaires.

La musique militaire prêtera son gracieux concours à cette fête. Après une courte allocution, le chant du *Te Deum* ouvrira la cérémonie.

### La Pologne et les Soviets

Varsovie, 12. — Le chargé d'affaires de Pologne à Moscou, M. Stefanski, a remis au gouvernement soviétique une note protestant contre l'organisation par les Soviets de bandes armées dans le territoire de la Ruthénie blanche soviétique.

### M. Vénizélos et la politique grecque

On lit dans le *Daily Telegraph* :

Si M. Vénizélos manifeste le désir d'aider son pays dans les circonstances critiques actuelles, soit immédiatement, soit après avoir rendu visite aux présidents alliés, il reste à savoir comment se réalisera son retour à la politique et dans l'arène de la diplomatie. Même parmi les vénizélistes, de grandes divergences de vues existent à ce sujet.

Tous ou presque tous désirent, mais sans beaucoup l'espérer, une collaboration étroite entre le roi Constantin et l'ancien président du conseil. Ni l'abdication du premier, ni de nouvelles élections ne sont considérées présentement comme des choses possibles dans les limites de la politique réelle. Etant donné que la proclamation d'une démocratie autonome à Smyrne, qui aurait été libre d'appeler M. Vénizélos, dépend assurément du consentement du gouvernement d'Athènes à abandonner aux Turcs les Grècs d'Ionie — ce qui est aussi hors des limites de cette politique réelle — cette éventualité doit être également exclue.

L'esprit de parti est encore puissant sur l'emplacement du fort des Tourelles, les cloches ont sonné à toute volée et un cortège militaire, comprenant toutes les troupes de la garnison, est entré en ville par le même chemin qui suivit Jeanne d'Arc après sa victoire de 1429 sur les Anglais.

Deux solutions sont envisagées pour un arrangement à l'amiable. L'une serait la suivante : que, quel que soit le gouvernement au pouvoir à Athènes, surtout si c'est un gouvernement de coalition, M. Vénizélos soit mis à la tête de la délégation hellénique pour les négociations de paix. L'autre solution, dans le cas où M. Vénizélos ne voudrait plus retourner à la vie politique, serait de confier à M. Stergiadis la mission de reconquérir les îles grecques de l'Ionie.

### Le roi d'Angleterre dans les régions dévastées

Paris, 12. T.H.R. — S. M. le roi d'Angleterre visita les cimetières britanniques en Artois et en Picardie ; au cimetière du Grand-Couronné, il déposa des couronnes sur les tombes des soldats français morts pour la cause commune.

Les maréchaux Foch, Haig et le général de Castelnau étaient présents.

### La retraite aux flambeaux

La retraite aux flambeaux d'hier soir fut très belle. Partie du Taxim à 20 h. 45 elle suivit la rue de Pétra, la place du Tunnel, les rues Karanfil, Kabristan, Chichané et le pont de Galata.

Elle suivit ensuite la ligne du tramway jusqu'au Séraskerat.

L'ordre fut parfait sur tout le parcours.

### A St-Louis des Français

Une messe sera célébrée ce matin à 10 h 1/2 (remplaçant celle de 10 h) en l'église St-Louis, avec l'assistance des autorités civiles et militaires.

La musique militaire prêtera son gracieux concours à cette fête. Après une courte allocution, le chant du *Te Deum* ouvrira la cérémonie.

### La réponse russe est une déception pour l'opinion anglaise

L'opinion publique de Londres manifeste ouvertement sa déception et son mécontentement de la teneur de la réponse soviétique. Les Russes sont accusés de songer plutôt à la propagande qu'à la reconstruction de leur pays. En présence d'un pareil état d'esprit, on se demande comment il sera possible de s'acheminer désormais vers cet objectif initial.

(Leaffield Press)

### La démission du Cabinet Gounaris



Notre correspondant particulier à Athènes nous a annoncé hier matin, la démission du cabinet Gounaris, démission que les Agences n'ont pas tardé à confirmer. Ainsi donc, le chef du gouvernement hellénique préfère remettre au roi ses pouvoirs, devant l'impossibilité de gouverner le pays avec une voix de majorité. C'était inévitable. Il devait faire ce geste et il l'a fait, quitte probablement demain à se voir de nouveau chargé de reconstituer le ministère.

Que devra faire le roi ? Dissoudre la Chambre. Cela est très dangereux et la

### M. GOUNARIS

Couronne ne pourra pas prendre la responsabilité du règlement, en l'absence de toute Chambre, du problème extérieur qui doit fixer les destinées de la Grèce pour une longue période de temps. Car le problème extérieur est urgent. S'il est que la Conférence de Gênes aura

cessé ses assises, ce problème oriental sera repris d'une façon plus immédiate par les Alliés. Est-il possible de régler cette question sans la Grèce ? Evidemment non.

On se demande si on ne peut pas arriver à un cabinet de concentration nationale ? Les intérêts en jeu sont trop considérables pour que chacun des partis ne soit pas amené à faire quelques sacrifices sur l'autel de la patrie ? Il faut défendre la Grèce à l'extérieur. C'est l'essentiel, tout en ne diminuant pas la valeur du front où l'unité doit être maintenue tout ce qu'il peut. Le retour en Grèce des officiers de la Défense Nationale est un excellent signe à ce sujet. L'accord a été sincère, respectant les susceptibilités de tous. Il doit en être de même sur le terrain politique. Ceux qui croient que les divisions intérieures peuvent servir la Grèce, se trompent lourdement. Ce serait faire uniquement le jeu des kényalistes.

L'union sincère, loyale, de tous, voilà où se trouve à l'heure actuelle

Paris, 12. T.H.R. — Les journaux français sont unanimes à considérer la réponse russe comme inacceptable, car elle constitue uniquement un plaidoyer communiste montrant l'antagonisme irréductible entre le bolchévisme et le principe des civilisations, rendant nécessairement impossible tout accord.

Ces journaux estiment que la prolongation de la discussion est inutile, et que l'acceptation de ce document serait la capitulation de l'Europe civile devant les principes soviétiques. Ils constatent en outre que, malgré les protestations pacifistes, la réponse russe contient des menaces voilées, mais parfaitement claires.

La délégation belge considère la réponse bolchéviste absolument inadmissible. Les délégués de la Petite Entente estiment toute discussion inutile avec les russes.

Paris, 12. T. H. R. — La réponse russe a été attentivement examinée par toutes les délégations. L'impression générale est que, bien que la première partie de la conférence russe ait un caractère de diplomatie, elle reconnaît toutefois l'utilité des travaux accomplis jusqu'à ce jour à Gênes, et le désir de la délégation russe que tous ces travaux soient menés à bonne fin, sauf ceux ayant trait au problème russe, qui devront être renvoyés à une commission spéciale technique mixte, chargée de présenter des conclusions.

En résumé, on note la tendance promettant la continuation de la conférence, afin de trouver un accord futur possible. Gênes, 12 T.H.R. — Hier soir eut lieu un long entretien entre MM. Schanzer, Lloyd George et Barthou, dans le but de poser

s'est ajournée jusqu'à la formation du nouveau cabinet.

Cette démission est la conséquence du vote de confiance réclamé par le gouvernement qui n'obtint qu'une voix de majorité.

M. Gounaris reforme le ministère

Athènes 13 mai

M. Gounaris reconstitue le ministère en collaboration avec M. Bousios. On assure que la liste des nouveaux ministres sera préparée la journée.

Est-ce la dissolution ? Le Patrik publie la dépêche suivante. « Le bruit court dans certains milieux que s'il n'est pas possible de former un nouveau cabinet, l'assemblée nationale serait dissoute et M. Stergiadis serait appelé au pouvoir pour procéder à de nouvelles élections. Ces informations sont toutes réservées. »

Ce que dit M. Stratos

Athènes, 12 mai

Le chef du parti réformiste M. Stratos, parlant des efforts de M. Gounaris de régler la situation politique en dehors de l'assemblée nationale et sans tenir compte de la volonté du souverain, remarque que le président du conseil viole la constitution et manque



## La Bourse

Cours des fonds et valeurs  
13 mai 1922  
tournés par la Maison de Banque  
PSALTY FRERES

37 Ghatia, Mehmed Ali pacha han 57  
Téléphone Péra 2109

COURS DES MONNAIES

L'Or	667 —
Banque Ottomane	317 —
Livres Sterling	664 —
Francs Français	273 —
Lires Italiennes	158 —
Drachmes	91 —
Dollars	148 —
Lei Roumaine	20 50
Marks	10 38
Coronnes Autrich.	21 40
Levas	21 75
COURS DES CHANGES	66 718
New-York	666 —
Londres	7 35
Paris	3 46
Genève	12 67
Rome	192 —
Athènes	4500 —
Barcelone	91 50
Vienne	31 —
Bucarest	1 73
Amsterdam	34 50
Prague	—
OBLIGATIONS	—
Turc Ottomé 4 000 Ltr.	88 —
Lots Turcs	8 10
Intérieur 5 000	15 —
Anatolie I & II 4 12 000	9 80
III	9 30
Eaux de Scutari 5 000	—
Port Halid Pacha 5 000	—
Quals. des Consuls 4 000	20 25
Tunnel	4 80
Tramways	4 62
Electricité	4 63
ACTIONS	—
Anatolie 60 000 Ltr.	13 50
Assur. Génér. des Consuls	—
Baïa-Kereïd	—
Banq. Imp. Ottomane	52 —
Brasserie Réunies (actions)	37 50
(Bons)	27 30
Ciments Réunis	18 25
Dercos (Eaux de)	13 40
Druguerie Centrale	—
Héritière	—
Kassandra Ordinaire	6 —
Privil.	6 —
Minoterie l'Union	35 75
Région des Tabacs	27 —
Tramways	—
Jonissance	—
Valeurs étrangères	—
OBLIGATIONS A LOTS	—
Credit Fonc. Egypt. 1886 frs	—
1903	—
1911	—
Banq. N. de Grèce 1880	—
1904 Ltr.	—
1912	—

A travers la Ville et le Monde

### La vie drôle et la vie triste

Camion contre tram  
Dans l'après-midi d'hier, un camion débouchant d'une rue latérale à Aracatukay est allé se jeter sur un tram venu de Bébik.

L'automobile fut poussée contre la devanture d'un café. Il n'y a pas heureusement d'accident de personne à déplorer. Les dommages matériels sont peu importants.

#### Entre l'arbre et l'écorce...

Une dame a été surprise, l'autre soir, à Chehr-Emin, quartier Mimar-Adjem, entre le cocher Sait et sa belle-mère. Cette dame, qui n'avait pas froid aux yeux, ne recula pas devant un échange de coups de poings dans lequel elle semblait de taille à avoir le dessus. Un garçonnet de douze ans, Suleyman, neveu de Sait, paya les poches cassées, en voulant s'interposer. Il fut gaufré d'un coup de couteau de la part de son oncle qui avait eu devoir de courir à l'arbre blanc pour avoir raison de sa belle-mère.

Jeûne et ivrognerie  
Hezli Mihci et Sait, offensés et surpris en état d'ébriété, a été appréhendé par la police qui lui appliquera les dispositions de la loi.

#### Suicide

L'agent de police Salim estendu du corps de garde de Tchiniyi s'est tué d'un coup de revolver en pleine poitrine, à la suite du désespoir où il avait pénétré une maladie incurable dont il se sentait atteint.

Dr K. Saradjian  
Spécialiste renommé des maladies vénériennes et de la peau reçoit tous les jours de 9-1 et de 4-8 h. dans sa clinique, Grand'rue de Péra, Parman Kapou, à côté du Cinéma Etoile, N° 79. Discréction parfaite. Chambres séparées.

 CHOCOLATS SURFINS  
Caley

## Garden

### PETITS CHAMPS

Tous les soirs

## PAN

Dimanche

Matinée  
à 6 h.

## National Bank of Turkey

Il est porté à la connaissance des intéressés que la 9<sup>e</sup> Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires de la National Bank of Turkey aura lieu à Union Han, Galata, Constantinople, le 15 juin 1922 à 11 heures du matin pour :

1) Recevoir et examiner les rapports des Administrateurs, et examiner le rapport pour l'année s'achevant au 31 décembre 1921 et le rapport des censeurs ;

2) Approver la répartition des bénéfices réalisés durant l'année 1921 ;

3) Nommer des Administrateurs ;

4) Nommer des censeurs pour l'exercice suivant et fixer leur rémunération ;

5) Traiter toute autre affaire courante.

Il est en outre porté à la connaissance des intéressés que les registres de transfert de la Banque seront fermés du 1<sup>er</sup> au 15 juin 1922, y compris ces deux dates.

Par ordre du Conseil,

A. E. Greenhill,

Secrétaire.

Constantinople, 13 Mai 1922.

### Near East Relief new offices

#### Le comité de secours américains

A partir de lundi prochain, 15 mai

1922, les bureaux du comité de secours

américain sis à Mengene Mida, N° 18,

à proximité de la D.P.O., seront trans-

ferés sur l'avenue des trams d'Ortakoy

à l'ancien local de l'École des sous-offi-

ciers Kutchuk Zabir mektebi, à l'est du

Palais brûlé du Tchiragan, sur le Bos-

phore.

4

## DERNIÈRE HEURE

### Les relations franco-britanniques

#### Séance secrète

##### à l'assemblée kéمالiste

Londres, 12. T.H.R. — Dans un banquet à Birmingham, M. Chamberlain déclara qu'il ne croyait pas que les divergences de points de vue actuelles entre la France et l'Angleterre fassent courir de danger aux bonnes relations entre les deux pays.

#### Aux Etats-Unis

Washington. — Le sénateur King a déclaré aujourd'hui au Sénat que lorsque le bill concernant les crédits viendra en discussion, il proposera un amendement stipulant qu'aucun dollar ne doit pas être dépensé pour maintenir des forces navales américaines dans les eaux territoriales des Républiques du Haïti et de Saint Domingue. La présence de ces forces ne répond nullement à l'idéal politique des Etats-Unis. (Radio amér.)

#### L'ex-kaiser ne s'intéresse plus à la politique

Amsterdam. — L'ex-kaiser se consacre de plus en plus à des méditations religieuses. Il ne témoigne plus aucun intérêt pour les affaires politiques de l'Europe et s'oublie dans la lecture de l'Écriture Sainte. (Radio américain)

#### De Rio de Janeiro à Lisbonne en avion

Rio Janeiro. — L'aviateur brésilien Ora Ganhill et un lieutenant de marine se proposent d'effectuer un raid de Rio à Lisbonne. Ils arriveront ce mois-ci à New-York pour y acheter l'avion qui les transportera à Rio. (Radio américain)

#### L'Entente libérale prépare son futur programme

L'Entente libérale continue ses délibérations. Plusieurs délégués se réunissent de temps à autre à Balta Liman, chez Damad Férid pacha qui a assumé la présidence d'honneur du parti.

Parmi les personnalités qui débattent avec Damad Férid pacha il y a lieu de citer le vice-président du Sénat Vasfi Hodja, le président du parti Sadik bey, le sénateur Adil bey et Eumer Fezzi effendi, ex-député.

#### La Petite Entente et la situation Européenne

Prague 12. T. H. R. — M. Bénès, président du conseil Tchécoslovaque, déclara au correspondant du *Prave Lida* à Gênes que certains accords pour les transports et les finances ont été réalisés.

La Petite Entente a parfaitement montré à Gênes sa solide intégrité. Les relations tchécoslovaques avec les alliés sortent de Gênes fortifiées. La Petite Entente est basée sur la solidarité des intérêts de tous les Etats intéressés. Elle a été aussi approuvée pour son utilité dans la constillation politique européenne car elle a rempli plusieurs fois le rôle d'intermédiaire. La Petite Entente a un intérêt sûr qu'il sorte de la conférence de Gênes le maximum de profit possible pour l'Europe.

M. Bénès est désenchante de l'évolution intérieure de la conférence, sachant un miracle impossible. M. Bénès a profité pour parler avec toutes les personnalités compétentes européennes sur les rapports économiques et pratiques de la Tchécoslovaquie avec l'étranger. Les tchécoslovaques ne sont sur aucun point en contradiction avec la restauration économique de l'Europe. Tous les rapports tchécoslovaques avec l'étranger suivent les principes reconnus comme conditions nécessaires pour une meilleure situation européenne.

#### Le Vatican et les Soviets

Rome, 12. T.H.R. — Mgr Pissardi rend compte à Mgr Gaspari de sa mission à Gênes. Dans les cercles du Vatican, on est persuadé que les Soviets accepteront les demandes du Saint-Siège. Il se confirme en outre que la mission de Mgr Pissardi n'a nullement eu pour but de concilier un accord avec la Russie. Il s'agit de transmettre à la conférence la requête du Saint-Siège pour faire prendre en considération, dans un accord éventuel, les conditions posées par le Vatican.

#### A la S.D.N.

Genève, 12. T. H. R. — Le conseil de la S.D.N. s'est réuni ce matin sous la présidence de M. Quinones de Léon, en séance publique. Il s'occupa des questions des minorités en Albanie et en Lituanie, et du statut national des habitants des territoires placés sous mandat.

## UNE

### AME

### SAUVAGE

sera projetée vendredi prochain au CINÉ-MAGIC

le plus récent, le plus passionnant

chef-d'œuvre

DE  
FRANCESCA BERTINI

## MOUVEMENT DU PORT

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le transatlantique de luxe

MEGALLI HELLAS

18 000 tonnes et de 18 nœuds attendu de New-York le dimanche 14 mai partira le 15 Mai à 3 heures du soir pour Constanza, Retournant le 19 Mai partira des quais de Galata le samedi 20 Mai pour NEW-YORK touchant à Smyrne et au Pirée acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la Compagnie de Navigation Nationale de Grèce, Galata, Arabian han, 2me étage, Tel. Péra 3240 3241.

Navigation à vapeur The Patriotic

K. Kallis et L. Teryazos

Ligne Constantinople-Balout

Le vapeur SHEFFIELD

partira des quais de Sirkedji le lundi 15 mai à 3 h.p.m. pour Batoun acceptant des passagers et des marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser à la direction Galata Kara Moustafa, Contraux Han No 131, Téléph. Péra 1314.

Navigation à vapeur The Patriotic

K. Kallis et L. Teryazos

Ligne Constantinople-Sebastopol

Le vapeur VICTORIA partira des quais de Sirkedji vendredi 19 mai à 3 h.p.m. pour Sebastopol acceptant des passagers et marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser à la direction Galata Kara Moustafa, Contraux Han No 131, Téléph. Péra 1314.

Papayanni Line

(The Ellerman Lines Limited)

Le vapeur GULF of SUEZ venant de Liverpool avec marchandises diverses est attendu ici vers le 15 courant.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux agents, Doros Brothers, Tchimil Rüttim han, Galata.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

LIGNE DE NEW-YORK

Le transatlantique

KING ALEXANDER

tonnes 60.000, vitesse 18 nœuds, attendu de New-York le 31 Mai à c. partira des quais de Galata le dimanche 4 Juin à 2 h.p.m. pour NEW-YORK touchant Le Pirée acceptant des passagers et marchandises.

## Les misères sexuelles

font de la vie un vrai calvaire; chez les hommes, ce sont les retrécissements, impuissance, écoulements, prostatite, enfin l'avarie qui brisent l'existence; chez les femmes ce sont les mètrites, tumeurs, pertes, fibromes, cancers qui les mènent à la neurosténie et à l'opération. Or ces affections se guérissent aujourd'hui radicalement sans douleur ni interruption de travail (traitements le soir), à la Clinique Parisienne qui, grâce au concours des distingués spécialistes de la Faculté de médecine de Paris, s'est créée une réputation universelle par des milliers de cures.

Galata, Caviar Han, No 7, (au-dessus de la grande porte d'entrée de 10-5 heures par deux médecins spécialistes parisiens

Maladies vénériennes et de la peau  
Docteur I. TRIGER  
Traitement scientifique et radical  
vis-à-vis du Tunnel (Porte 24 Ap. 4)  
Péra, dans le Passage,

La Société des spiritueux  
BOSPHORE  
TELEPHONE PERA 1105  
Vend toutes les boissons et  
liqueurs les plus pures et les  
plus inoffensives. Il faut les  
préférer et les demander dans  
les principaux établissements.  
Demandez le vin tonique et  
fortifiant, approuvé et recommandé  
par les médecins  
VINKINKINOKAKAO  
SUCCURSALES  
Cadikeuy et Balata

### A VENDRE

Chalutier britannique « CHARLES CHAPELL », coq en acier, longueur 138 pieds, largeur 23 1/2 pieds, tirant 12 1/2 pieds, déplacement 400 tonnes environ : machine de triple expansion, 400 H.P. environ : une hélice. Dernièrement radoubé et en bon état. Pour permission le voir, s'adresser à la Section Britannique, Commission Technique, Internationale Arsenal Naval.

### CH. SÉITANIDIS

Marchand-Tailleur

Docteur es-coupe

Rue Sagh, au dessus des 100.000 Chemises  
Appartements Cadar 2me étage  
Messieurs les clients sont informés que  
les tissus d'été, anglais et français, dernièr mode, sont arrivés.

Coupe irréprochable

Travail soigné

PRIX POPULAIRES

On donne également des leçons de  
coupe à des prix raisonnables.

### Avis

L'Administration de la Dette Publique porte à la connaissance du public que plus d'un millier de sacs usagés de provenance de Galata, sont mis en vente aux enchères publiques. Les personnes désireuses d'y prendre part, sont priées de s'adresser à l'Office-Muduriel de Constantinople (sisis au Baloukhan) ou directement au dépôt de Kassim-Pacha.

FEUILLETON DU « BOSPHORE » (N. 10)

## LA BOUTEILLE DE WHISKY

ROMAN PAR

RENE BIZET

(Suite)

V

### Le chemin du retour

— Drôle de femme, qui vous prendrait fort, expliquait-il à Elena si vous la connaissiez. Elle était jolie, toute blonde et très gaie. Mais un caractère... Tenez, il n'y a que vous parmi vos sœurs, mon amie, qui me donnez quelquefois... quelquefois seulement, l'impression de raisonner comme un homme. Nelly était charmante... Qu'est-elle devenue ? la pauvre fille. Je l'ai quittée brusquement

POUR BIEN VOUS HABILLER  
Visitez le Nouveau Rayon Spécial  
TAILLEUR POUR HOMMES  
au  
BAZAR DU LEVANT  
PERA  
et vous serez tout à fait satisfaits.

Tissus 1er choix — Coupe impeccable  
— TRAVAIL SOIGNÉ —

CIES D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME  
THE NEW ZEALAND INSURANCE CO LTD  
THE PALATINE INSURANCE CO LTD

AGENTS GENERAUX :

WALTER SEAGER & CO LTD  
Galata Tchinili Rihim Han 4me étage  
TELEPHONE PERA 381

### HOTEL DES PRINCES

Grand Hôtel de Famille à Prinkipo

BEAU JARDIN — RESTAURANT EN PLEIN AIR

Tout près du débarcadère, sur la Grande Rue de Nizan, au coin des routes de Christos et Glossa, en villa Agopian.

Vue si indide, bel ameublement, service soigné, cuisine européenne et orientale.

5 Ltq. la pension complète, 1 Déjeuner 2 Dîners

PRIX MODERÉS

Conditions spéciales pour familles nombreuses. — Rabais sensible pour personnes d'un an régulièrement. — Service spécial pour noces et fêtes.

Chambres séparées, spécialement aménagées pour nouveaux mariés.

### BANQUE COMMERCIALE DE LA MEDITERRANÉE

Capital francs : 30,000,000

Siège Social à Paris : 99 Rue des Petits-Champs.

Siège de Galata : Rue Voivoda No 27-35.

Agence de Stamboul : Baghché-Capou No 15-17.

Dépôt spécial des marchandises : Tahita-Calé No...

Toutes affaires de Banque

Service avantageux pour la caisse d'épargne

Location de Safes à Galata et à Stamboul  
dans des chambres fortes de toute sécurité

### DEUXIÈME PARTIE

VI

#### La pension Verdier

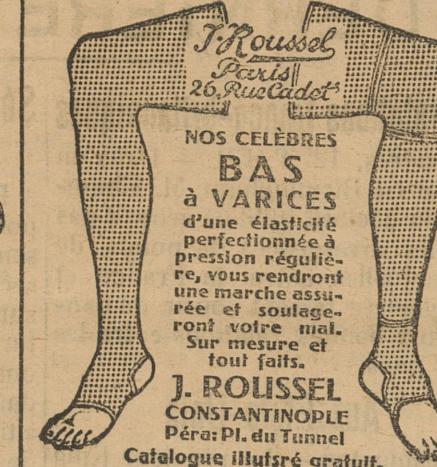
C'est sur les quais de Rotter dam un matin, que les deux jeunes gens se séparent. Un port est toujours propice aux adieux, surtout lorsque, comme la grande cité hollandaise, il enveloppe son tumulte du manteau d'un ciel brumeux auquel novembre ajoutait ses habituées mélancolies.

Peter promit à Elena de lui rendre visite dès qu'elle serait installée chez sa tante. Il pensait, disait-il, rester quelque temps à La Haye où il avait des amis de jadis. Il voulait, en outre

accomplice la mission dont Jacobus l'avait chargé, et s'assurer que la jeune fille avait retrouvé le foyer dont le mineur avait revêtu jusqu'en ses derniers instants. Devant le bateau

qui, comme un grand jouet d'enfant mène, par d'étroits canaux, ses passagers jusqu'à Delft, Elena Roos embrassa fraternellement son compa-

gnon fidèle des mauvais jours, le témoin du drame de sa vie, puis elle



### Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des denrées alimentaires

Valable à partir du 11 au 17 Mai 1922

Désignation	Prix Pst. l'Oeuf	Désignation	Prix Pst. l'Oeuf
Farines étrangères 1re qualité	21.—	Savon extra extra (Kultché).	40—
» 2me	17.—	» indigène extra.	35—
Farines indigènes 1re qualité	19.—	Beurre de Trébizonde 1re qualité	180—
» 2me	15.—	» 2me	—
Riz Américain Blourouse.	24.—	Américain 1re	64—
» Espagne	27.50	» 2me	60—
» Siam	23.—	» 3me	—
» anglais 1re	19.—	Fromage blanc (Roumélie) 1re q	95—
» 2me	—	» 2re q	80—
Macaroni Indigène 2me qual.	31.—	touloum	—
» de semoule	34.—	Olives Indigènes 1re qualité.	40—
Haricots Tchali. 1re qualité.	17.50	» 2me	30—
» 2me	15.—	» 3me	20—
de Trébizonde	11.—	Pétrole Américain 1re qualité	26—
» Horoz.	16.50	» Roumanie en vrac	12.50
» de Roumanie	11.—	Batoun « Deunkné ».	13.50
Pommes de terre (Marseille)	14.—	» Américain II Stork	18—
» (Ada-Bazar)	9.—	Sel de table.	10.
» petites	—	Viande de mouton kivirdjik.	11.5
(Italie)	—	Dagliç.	11.5
Sucre en p. crist. (Hollande)	37.—	Karaman.	11.5—
» (Java)	35.—	Dagliç et Car. 2e	105.—
» (Américain)	35.—	» 3e	95—
» cubes Hollande	46.—	Kivirdjik.	105.—
» carrés	39.—	Lait pur.	36—
Huile d'olive extra extra	80.—	Tahin Helyassi 1re	50—
» 1re qualité	74.—	Tahin Helyassi 2me Patika.	—
» 2me	67.—	Oignons grands.	14—
		Alexandrie	12.50

1. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires comprises dans le présent tableau avec une majoration de 15 o. p.

2. — Les marchands en détail peuvent vendre les denrées alimentaires, sauf excepté avec une majoration de 2 piastres pour les distances éloignées et de 1 piastre pour les distances moyennes.

3. — Les marchands qui vendraient des denrées alimentaires à des prix supérieurs à ceux indiqués dans le présent Tableau — même avec légère différence — ainsi que ceux qui ne mettraient pas d'étiquettes indiquant la qualité et le prix des marchandises, se verront punis, conformément aux dispositions de l'article IV du Décret-Loi du 27 mai 1920/1336.

4. — Les marchands qui auraient des doléances sur les prix maxima des denrées alimentaires, indiqués dans le présent tableau, peuvent s'adresser directement à la section de Ravitaillement de la Préfecture de la Ville.

5. — Pour toutes plaintes contre les marchands en ce qui concerne les prix des denrées alimentaires, l'Honorable Public est prié de s'adresser à MM. les Commissaires adjoints de Police ainsi qu'aux Agents de leur Section de Municipalité respective, par qui leur plainte sera prise en considération, immédiatement.

### SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en

sucres et cafés adressez-vous

à M. Antoine Moscopoulos

Kéwendjou Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste

en sucre et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

Services des îles des Princes

Horaires du mois de mai

Du pont : 8 h 30 (direct pour Prinkipo); 10 h. (avec Cadikeuy); 3 h 30; 5 h 45 (Proti et Prinkipo); 6 h. 45 (Antigoni, Halki); 6 h. 45 (avec Cartal et Pendik); 8 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h 15 (de Pendik à 6 h 30); 8 h. (avec Proti seulement); 8 h. 15 (de Halki avec Antigoni); 10 h.; 4 h. 45 (de Pendik à 4 h); 6 h. (avec Cadikeuy).

En outre, un vapeur part de Pendik à 7 h. 55 pour Cartal, Maltépê et Djedé-Bostani, avec retour du pont le soir à 6 h.

Service du dimanche

Du pont : 9 h (avec Cadikeuy); 10 h. (avec Cadikeuy, Cartal et Pendik); 1 h.

(20) (Cadikeuy, Proti, Prinkipo); 1 h. 30 (Cadikeuy, Proti, Prinkipo); 5 h. 30 (Antigoni, Halki); 5 h. 45 (Pendik); 9 h. (Cartal, Pendik); 9 h.

De Prinkipo : 6 h. 30; 7 h 30 (6 h 15 de Pendik); 8 h. 15; 5 h. 45; 7 h. 45 (7.30 de Pendik).

En outre, un vapeur part à 7.45 pour le pont de Pendik en faisant la côte d'Asie et il retourne le soir avec départ du pont à 5 heures.

Eyoub Soullan-Kéathané

9 9 40 10 20 11 11.40 12 20 2

2 40 3 20 4 40 5 20 6 6.40

7.20.

Kéathané Eyoub-Soullan

20 10 10 40 11 20 12 12.0

20 3 3.40 4 20 5 5.40 6 6.40

7.40.

Gérant Djemil Siouffi, avoca

puis...

— Et vous ne connaissez personne qui puisse me donner une indication.

— C'est assez difficile, Mme Snymans et venue nous voir peu de temps après la mort du jeune homme. Elle nous a dit qu'elle démenageait, mais ignore où elle habite maintenant. Elle vivait très retirée, ne fréquentait personne, n'avait plus de famille ou plutôt si... encore un frère qu'elle n'avait pas vu depuis quarante ans au moins...)

— C'était mon grand-père, madame, dit Elena.

— Seriez-vous la petite Elena ?

— Oui, madame !

—